

ESPAÑOL

- Indicaciones de Seguridad**
- La complejamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.
- Este aparato es sólo para uso doméstico, no industrial. Cualquiera uso diferente al indicado podría ser peligroso.
- Mantenga el aparato y su embalaje siempre fuera del alcance de los niños y discapacitados. Cuando lo utilice en su presencia, extérme la vigilancia.
- No permita que niños o personas discapacitadas usen el aparato a menos que sepan cómo hacerlo y sean cuidadosamente vigilados.
- No realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el cable u otra parte del aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio post-venta o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- No use piezas o accesorios no suministrados o recomendados por SOLAC.
- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.
- Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchúfelo también en caso de apagón. Cuando enchufe o desenchufe el aparato, debe estar desconectado.
- No tire nunca del cable ni cuelgue el aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.

- No debe utilizar el secador de pelo cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua. Si cayera al agua, NO intente cogerlo. Desenchúfelo inmediatamente.
- No introduzca nunca el aparato en agua u otro líquido, ni en el lavavajillas. No permita que el aparato entre en contacto con el agua durante su limpieza.
- No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos.
- No toque el aparato con las manos húmedas cuando esté en funcionamiento.
- No introduca el aparato en el agua ni lo utilice mientras está tomando un baño o una ducha. Evite posibles salpicaduras en el aparato o cable de conexión.
- Nunca deje el aparato funcionando sobre una superficie o trapo húmedo.
- Si utiliza el secador en el cuarto de baño, desenchúfelo después de su uso ya que la proximidad del agua puede presentar un peligro incluso cuando el secador está desconectado.
- Para una mayor protección complementaria, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta al cuarto de baño, un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR) que no exceda de 30mA. Solicite consejo a un instalador.

⚠ **¡ATENCIÓN!**: Cuando desee desprenderse del aparato, **NUNCA** lo coloque en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

2 Descripción

Componentes Principales

- Entrada de aire
- Cuerpo del secador
- Mango plegable
- Puesta en marcha, regulador de aire y temperatura (2 posiciones)
- Selector de tensión
- Gajador
- Concentrador de aire

Seguridad contra sobrecalentamientos

- Este aparato está equipado con un sistema de seguridad que provoca el apagado en caso de sobrecalentamiento (esto ocurre si la entrada o salida de aire quedan bloqueadas). Si durante el uso el aparato se apaga, desconecte el aparato y espere durante 5 minutos. Elimine la causa del bloqueo y vuelva a conectar el aparato.



DEUTSCH

1 Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Geräts gründlich durch.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung ist vorgesehen kann gefährlich sein.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und behinderten Personen aufbewahren. In ihrer Anwesenheit darf das Gerät nur unter entsprechender Aufsicht benutzt werden.
- Kinder oder behinderte Personen dürfen das Gerät nur nach entsprechenden Anweisungen und unter sorgfältiger Aufsicht benutzen.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor. Benutzen Sie das Gerät im Falle eines Defektes am Netzkabel oder einem anderen Gerateteil nicht, sondern bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst.
- Stolle des Netzkabel beschädigt sein, darf es vorsichtshalber nur vom Hersteller, seinem autorisierten Kundendienst oder ähnlichem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie ausschließlich von SOLAC gelieferte oder empfohlene Teile bzw. Zubehör.
- Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluss des Gerätes, dass die angegebene Netzspannung mit jener Ihres Haushalts übereinstimmt.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Abnehmen bzw. Aufsetzen eines Teils sowie vor jeder Reinigung oder Wartung stets vom Netz. Bei Stromausfall ebenfalls vom Netz trennen. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie es zu dem Netz anschließen oder vom Netz trennen.
- Ziehen Sie stets am Kabel bzw. hängen Sie das Gerät nicht am Kabel auf. Ziehen Sie es als Stecker, nicht an Kabel, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.

- Der Haartrockner darf nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder sonstigen Behältern mit Wasser verwendet werden. Schalte das Gerät ins Wasser gefüllt sein, versuchen Sie NICHT, es herauszunehmen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht in der Spülmaschine reinigen. Während der Reinigung darf das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Das Gerät nicht der Witterung aussetzen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht mit feuchten Händen berühren.
- Das Gerät darf weder in Wasser getaucht noch während des Badens oder Duschens benutzt werden. Schützen Sie das Gerät bzw. Netzkabel vor Wasserspritzern.
- Legen Sie das eingeschaltete Gerät niemals auf eine feuchte Unterlage oder ein feuchtes Tuch.
- Ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker, wenn Sie den Haartrockner im Bad benutzen. Die Nähe zum Wasser stellt auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr dar.
- Als zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsstrom von maximal 30mA im Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Wenden Sie sich hierfür an einen Installateur.

⚠ **ACHTUNG:** Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zur Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

2 Beschreibung

- Hauptbestandteile**
- Lufteintritt
- Gehäuse des Haartrockners
- Klappgriff
- Ein-/Taste, Luftstrom- und Temperaturregler (2 Stufen)
- Spannungswähler
- Halterungsschleufe
- Zentrierdüse

- Schutz vor Überhitzung**
- Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitssystem zur automatischen Abschaltung bei Überhitzung ausgestattet (bei Verstopfung der Luftein- oder -austrits). Falls sich das Gerät während des Betriebs ausschaltet, trennen Sie es vom Netz und warten Sie 5 Minuten.

PORTUGUÊS

1 Indicações de segurança

- Leia cuidadosamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica, não industrial. Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

- Mantenha o aparelho e sua embalagem sempre fora do alcance das crianças e pessoas incapacitadas. Quando o utilizar na sua presença, aumente a vigilância.

- Não permita que crianças ou pessoas incapacitadas usem o aparelho, a não ser que saibam como fazê-lo e sejam cuidadosamente vigiadas.

es

- Características eléctricas**
- Tensión de alimentación: 110/230V, 60/50Hz
- Potencia consumida: 1100/1600W

Símbolo de reciclaje

El símbolo que aparece aquí y en el aparato significa que este pertenece al grupo de aparatos eléctricos o electrónicos, y no debe depositarse junto con otros residuos domésticos o comerciales cuando termina su vida útil. La Directiva 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) exige que se utilicen las mejores técnicas posibles en el reciclado de productos para minimizar el impacto ambiental, tratar todo tipo de sustancias peligrosas y evitar la proliferación de vertederos.

3 Utilización

- Antes de enchufar el aparato a la red, asegúrese de que sus manos y el aparato están completamente secos.
- ATENCIÓN:** no utilice el aparato cerca del agua.
- Asegúrese de que la entrada y salida de aire no están obstruidas.

Funcionamiento

- Si lo desea, coloque el concentrador (7)
- Antes de conectar el secador a la red, gire el mango (3) a la posición vertical hacia el que quiere encajarlo.
- Compruebe que el selector de tensión (5) está en la posición adecuada: 110V- o 230V--, de acuerdo al voltaje de la casa.
- Conecte el secador a la red, utilizando un adaptador en caso necesario y coloque el regulador de aire y temperatura (4) en la posición deseada:

POSICIONES	CAUDAL DE AIRE Y TEMPERATURA (4)
Posición 0	Encendido/Apagado
Posición 1	Caudal de aire suave y temperatura baja
Posición 2	Caudal de aire fuerte y temperatura alta

- Una vez secado el cabello, sitúe el regulador (4) en posición de apagado 0.
- Para poder guardarlo y llevarlo con Vd. a cualquier parte, pliegue el mango (3) empujándolo suavemente hacia dentro.

Uso del concentrador (7)

- El concentrador de aire orientable (7) le permitirá orientar el flujo de aire sobre un punto determinado (puntas, rizos, etc).
- El uso del concentrador (7) está recomendado para secar o moldear zonas localizadas de su cabello, especialmente cuando use un cepillo o rulos.

- Coloque el concentrador en el secador.
- Conecte el secador y dirija el flujo de aire hacia el lugar deseado.

4 Limpieza y Conservación

- Limpie el aparato sólo cuando esté frío. No utilice disolventes, detergentes ni productos abrasivos.
- Desenchufe el aparato.
- Utilice un paño seco.
- Limpie la entrada de aire (1) con un cepillo pequeño, procurando que la suciedad no penetre en el secador.

Seguridad contra sobrecalentamiento

- Este aparato está equipado con un sistema de seguridad que provoca el apagado en caso de sobrecalentamiento (esto ocurre si la entrada o salida de aire quedan bloqueadas). Si durante el uso el aparato se apaga, desconecte el aparato y espere durante 5 minutos. Elimine la causa del bloqueo y vuelva a conectar el aparato.

ATENCIÓN!: Cuando pretenda desfogar-se do seu aparelho, **NUNCA** o deixe no caixote do lixo, faça-o no seu ECOMPTONO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

- Não realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia em qualquer parte do aparelho, não o utilize e contacte um serviço de assistência autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venta ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Não utilize peças ou acessórios que não tenham sido fornecidos ou recomendados pela SOLAC.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique se a voltagem indicada coincide com a da residência.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar o montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também sempre de forma a evitar riscos.
- Não deve utilizar o secador de cabelo perto de banheiras, lavatórios, duchas ou outros recipientes que contenham água. Se cair na água, NÃO tente apañá-lo. Desligue-o imediatamente.
- Não coloque nunca o aparelho na água ou em outro líquido, nem no lava-louça. Não permita que o aparelho esteja em contacto com a água durante a sua limpeza.
- Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos.
- Não introduza o aparelho com as mãos húmidas quando está a funcionar.
- Não toque o aparelho quando a utilizar ou quando estiver a tomar banho ou no duche. Evite possíveis sapicnos no aparelho ou no cabo de ligação.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sobre uma superfície ou um pano húmido.
- Se utilizar o secador no quarto de banho, desligue-o depois de utilizá-lo, uma vez que a proximidade da água representa um perigo, inclusive quando o secador está desligado.
- Para uma maior protecção complementar, recomendamos que se instale no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho um dispositivo de corrente diferencial residual (DDR) que não exceda 30mA. Solicite conselho a um instalador.

⚠ **ATENÇÃO!**: Quando pretender desfazer-se do seu aparelho, **NUNCA** o deixe no caixote do lixo, faça-o no seu ECOMPTONO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

- Non realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia em qualquer parte do aparelho, não o utilize e contacte um serviço de assistência autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venta ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Não utilize peças ou acessórios que não tenham sido fornecidos ou recomendados pela SOLAC.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique se a voltagem indicada coincide com a da residência.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar o montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também sempre de forma a evitar riscos.
- Não deve utilizar o secador de cabelo perto de banheiras, lavatórios, duchas ou outros recipientes que contenham água. Se cair na água, NÃO tente apañá-lo. Desligue-o imediatamente.

Recycling-Symbol

Das hier sowie auf dem Gerät abgebildete Symbol weist darauf hin, dass das Gerät zur Klasse der Elektro- und Elektronikgeräte gehört und nicht über den Hausmüll bzw. gewerblichen Müll entsorgt werden darf. Die Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass die bestmöglichen Recycling-Verfahren beim Recycling von Produkten zu verwenden sind, um Umweltauswirkungen so gering wie möglich zu halten, sämtliche Gefahrstoffe zu behandeln und die Ausweisung von Mülldeponien zu vermeiden.

- Este aparato está equipado con un sistema de seguridad que provoca el apagado en caso de sobrecalentamiento (esto ocurre si la entrada o salida de aire quedan bloqueadas). Si durante el uso el aparato se apaga, desconecte el aparato y espere durante 5 minutos. Elimine la causa del bloqueo y vuelva a conectar el aparato.

- Dieses Gerät ist zum Trocknen, Stylen und Hydriren des Haares vorgesehen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Gerätes an das Netz, dass Ihre Hände sowie das Gerät vollständig trocken sind.
- ACHTUNG:** Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
- Ziehen Sie sicher, dass der Lufteintritt und -ausritt nicht verstopft ist.
- Setzen Sie je nach Wunsch die Zentrierdüse (7)
- Bevor Sie den Haartrockner an das Netz anschließen, drehen Sie den Griff (3) in die senkrechte Stellung, bis er einrastet.
- Vergewissern Sie sich, dass der Spannungswähler (5) richtig eingestellt ist: auf 110V- oder 230V--, entsprechend der Spannung vor Ort.
- Den Haartrockner an das Netz anschließen, dafür gegebenenfalls den Adapter verwenden, und den Luftstrom- und Temperaturregler (4) in die gewünschte Stellung bringen.

STUFEN	LUFTSTROM UND TEMPERATUR (4)
Stufe 0	Ein/Aus
Stufe 1	sanfter Luftstrom und niedrige Temperatur
Stufe 2	starker Luftstrom und hohe Temperatur

- Nachdem das Haar getrocknet ist, stellen Sie den Regler (4) wieder auf die Aus-Stellung 0.
- Um den Transport aufzubewahren und überall mitzunehmen, klappen Sie den Griff (3) ein, indem Sie ihn sanft nach innen drücken.

2 Descrição

Partes principais

- Entrada de ar
- Corpo do secador
- Cabo dobrável
- Ligar e regular o ar e a temperatura (2 posições)
- Seletor de tensão
- Argola para pendurar
- Concentrador de ar

- Segurança contra sobreaquecimento**
- Este aparelho está equipado com um sistema de segurança que provoca o desligamento em caso de sobreaquecimento (isso ocorre se a entrada ou a saída de ar ficam bloqueadas). Se durante o uso o aparelho se apagar, desligue-o e espere 5 minutos. Elimine a causa do bloqueio, volte a ligar o aparelho.

Características eléctricas

- Tensão de alimentação: 110/230 V, 60/50 Hz

ITALIANO

- Indicazioni di sicurezza**
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato creato per uso domestico, non industriale. È pericoloso utilizzarlo in modo diverso da quello indicato.
- Tenere l'apparecchio e la confezione lontano dalla portata di bambini e disabili. Utilizzarlo con attenzione in loro presenza.
- Non consentire a bambini o disabili di utilizzare l'apparecchio a meno che non sappiano utilizzarlo e abbiano controllato attentamente.
- Non modificare né riparare in alcun modo l'apparecchio. In caso di problemi con il cavo di alimentazione o con altri componenti, non utilizzarlo e portarlo presso un servizio di assistenza autorizzato.

- Mantenha o aparelho e sua embalagem sempre fora do alcance das crianças e pessoas incapacitadas. Quando o utilizar na sua presença, aumente a vigilância.

- Não permita que crianças ou pessoas incapacitadas usem o aparelho, a não ser que saibam como fazê-lo e sejam cuidadosamente vigiadas.

ENGLISH

1 Safety Instructions

- Read these instructions fully before using the appliance.
- This appliance is only for domestic use only, not industrial. Any use other than specified could be dangerous.
- Always keep the appliance and its packaging away from children and disabled persons. Maximise caution when using it in their presence.
- Do not allow children or disabled persons to use the appliance unless they know how to use it and are under close supervision.
- Do not modify or repair the appliance in any way. If you detect any anomalies in the cord or any other part of the appliance, do not use it and take it to an authorised service.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by your after-sales service shop or similar qualified personnel to prevent possible hazards.
- Do not use parts or accessories that have not been supplied or recommended by SOLAC.
- Before plugging the appliance into the mains, check that the specified voltage matches your home voltage.
- Always unplug the appliance after use and before installing or removing parts or performing any maintenance and cleaning tasks. Also unplug it in the event of a power cut. The appliance must be switched off when plugging it in or unplugging it.
- Never pull on the cord or hang the appliance from it. Always unplug the appliance by pulling on the plug, never on the cord.

- Do not use the hair dryer near baths, washbasins, showers or other water containers. If it falls into water, do NOT try to pick it up. Unplug it immediately.

- Never submerge the appliance in water or any other liquids and do not put it in the dishwasher. Do not allow the appliance to come into contact with water during cleaning.
- Never leave the appliance outdoors exposed to the elements.
- Do not touch the appliance with wet hands when in operation.
- Never immerse the appliance in water or use it while taking a bath or shower.
- Avoid splashing the appliance or the power cord.
- Never leave the appliance working on a wet surface or cloth.
- When using the hairdryer in the bathroom, unplug it after use, since it is dangerous for the appliance to be near water, even when the hair dryer is switched off.
- For extra protection we recommend installing a residual differential current device (RCD) exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

⚠ **IMPORTANT:** When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish bin. Take it to your nearest RECYCLING POINT or the waste collection centre closest to your home for processing. You will thus be helping to take care of the environment.

2 Description

Main components

- Air intake
- Dryer body
- Folding handle
- Switch for air flow and temperature control (2 positions)
- Voltage selector
- Hangar
- Air concentrator

Overheat protection

- This appliance is equipped with a safety system that switches it off in the event of overheating (for example if either the air intake or outlet

ATENÇÃO!: Quando pretenda desfogar-se do seu aparelho, **NUNCA** o deixe no caixote do lixo, faça-o no seu ECOMPTONO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

ATENCIÓN!: Cuando desee desprenderse del aparato, **NUNCA** lo coloque en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

ACHTUNG: Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zur Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

ACHTUNG: Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zur Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

ATENCIÓN!: Cuando desee desprenderse del aparato, **NUNCA** lo coloque en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

ACHTUNG: Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zur Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

ATENÇÃO!: Quando pretenda desfogar-se do seu aparelho, **NUNCA** o deixe no caixote do lixo, faça-o no seu ECOMPTONO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

ATENCIÓN!: Cuando desee desprenderse del aparato, **NUNCA** lo coloque en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

- Potência consumida: 1100/1600W

Símbolo de reciclagem

O símbolo que aparece aqui e no aparelho significa que este pertence ao grupo de aparelhos eléctricos e electrónicos e que não deve ser depositado junto a outros resíduos domésticos ou comerciais quando termina sua vida útil. A Directiva 2002/96/CE sobre resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE) exige que se utilizem as melhores técnicas possíveis no reciclado de produtos para minimizar o impacto ambiental, tratar todo tipo de substâncias perigosas e evitar a proliferação de vazadouros.

3 Utilização

- Este aparelho foi desenhado para secar, moldar e hidratar o cabelo.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, certifique-se de que suas mãos e o aparelho estejam completamente secos.
- ATENÇÃO:** não utilize o aparelho perto d'água.
- Certifique-se de que a entrada e a saída de ar não estão obstruídas.
- 1 Se desejar, coloque o concentrador (7)
- 2 Antes de ligar o secador à rede, rode o cabo (3) para a posição vertical até que fique encaixado.
- 3 Verifique se o selector de tensão (5) está na posição adequada: 110V- ou 230V--, de acordo com a tensão da casa.
- 4 Ligue o secador à rede, utilizando o adaptador caso seja necessário, e coloque o regulador de ar e de temperatura (4) na posição desejada.

POSICÕES	CAUDAL DE AR E TEMPERATUR (4)
Posição 0	Ligar/Desligar
Posição 1	caudal de ar suave e temperatura baixa
Posição 2	caudal de ar forte e temperatura alta

- Quando o cabelo estiver seco, coloque o regulador (4) na posição de desligado 0.
- Para o poder guardá-lo e levar consigo para qualquer parte, dobre o cabo (3) empurrando-o suavemente para dentro.

Uso do concentrador (7)

- O Concentrador de ar orientável (7) permitirá-lhe-á orientar o fluxo do ar sobre um ponto determinado (pontas, cachos, etc).
- A utilização do concentrador (7) recomenda-se para secar ou moldar partes localizadas do seu cabelo, especialmente quando utiliza uma escova ou rulos.

- Coloque o concentrador no secador.
- Conecte o secador e dirija o fluxo de ar ao lugar desejado.

4 Limpeza e Conservação

- Limpe o aparelho somente quando esteja frio. Não utilize dissolventes, detergentes e nem produtos abrasivos.
- Desligue o aparelho.
- Utilize um pano seco.
- Limpe a entrada de ar (1) com uma escova pequena, procurando que a sujeira não penetre no secador.

Características eléctricas

- Tensão de alimentação: 110/230 V, 60/50 Hz

ATENCIÓN!: Cuando desee desprenderse del aparato, **NUNCA** lo coloque en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

ATENCIÓN!: Cuando desee desprenderse del aparato, **NUNCA** lo coloque en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

ATENCIÓN!: Cuando desee desprenderse del aparato, **NUNCA** lo coloque en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

ATENÇÃO!: Quando pretenda desfogar-se do seu aparelho, **NUNCA** o deixe no caixote do lixo, faça-o no seu ECOMPTONO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

- Non utilizzare componenti o accessori non forniti o non consigliati da SOLAC.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione riportata sulla targhetta corrisponda a quella di abitazione.

en

are blocked). If the appliance switches off during use, unplug it and wait five minutes. Remove the cause of the obstruction, and switch the appliance back on.

Electrical specifications

- Input voltage: 110/230V, 60/50Hz
- Power consumption: 1100/1600W

Recycling symbol

The symbol that appears here and on the device means that it is an electric or electronic appliance and should not be disposed of together with other commercial or domestic waste at the end of its useful life. Directive 2002/96/EC regarding Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) demands that the best possible techniques are used to recycle products in order to minimise environmental impact, treat all kinds of hazardous substances and prevent the proliferation of dumping sites.

3 Use

- Before plugging the appliance into the mains, make sure your hands and the appliance are completely dry.

▲ **WARNING:** do not use the appliance near water.

▲ Be sure that the air inlet and outlet are not obstructed.

- If you want, attach the concentrator (7)
- Before plugging the dryer into the mains, turn the handle (3) to vertical position until it clicks into place
- Check that the voltage selector (5) is in the right position: 110 V or 230 V, depending on the mains voltage.
- Plug the dryer into the mains, using the adapter if necessary and set the airflow and temperature switch (4) to the desired position:

P	AIRFLOW AND TEMPERATURE (4)
0	ON/OFF
1	gentle airflow and low temperature
2	strong airflow and high temperature

- When your hair is dry, set the switch (4) to the off position 0.
- To put it away and take it with you anywhere, fold down the handle (3) by gently pushing it inwards

Using the concentrator (7)

- The directional air concentrator (7) allows you to point the airflow at a specific point (points, curls, etc).
- The use of the concentrator (7) is recommended for drying or styling localised areas of your hair, especially when using a comb or curlers.
- 1 Attach the concentrator to the dryer.
- 2 Switch the dryer on and point the airflow at the desired area.

4 Cleaning and Storage

- Only clean the appliance when it is cold. Do not use any solvents, detergents or abrasive products.

- Unplug the appliance.
- Use a dry cloth
- Clean the air intake (1) using a small brush, ensuring that no dirt gets into the

ČESKY

1 Bezpečnostní pokyny

- Před použitím zařízení si pozorně přečtete tento návod.**
- Toto zařízení je určeno k použití v domácnosti na k přímyslové použití.** Jakékoli jiné použití než to, co je uvedené v těchto instrukcích může být nebezpečné.
- Zařízení a jeho obaly udržujte mimo dosah dětí a postižených osob. Při použití zařízení v jejich blízkosti dbejte maximální pozor.**
- Dětem ani postiženým osobám nedovoďte, aby zařízení používali, ledaže by věděli jak zařízení používat, a to by bylo pouze s vaším dohlédnutím.**
- Zařízení žádným způsobem neopravujte ani neopravujte. Když zjistíte na přírodním kabelu nebo jiné části zařízení jakékoli poškození, nepoužívejte jej a obraťte se prosím na specializované servisní středisko.**
- Aby nedošlo k eventuelnímu riziku, pokud je poškozena napájecí šňůra, měla by být vyměněna ve výrobním závodě, nebo v servisní opravě napájecí šňůra, mála by nepoproděný servis nebo by měl provést odborně kvalifikovaný pracovník.**
- Části nebo příslušenství, které není dodávané nebo doporučené výrobcem SOLAC, nepoužívejte.**
- Před připojením zařízení ke zdroji elektrické energie zkontrolujte, že imenovitá náplně odpovídá napětí v vás doma.**
- Zařízení ne použíjte, před instalací nebo výměnou částí, před vykonáním jakékoli údržby a před čištením odpoje od zdroje elektrické energie. Zařízení také odpojte v případě výpadku elektrického proudu. Při připájení a odpájení musí být zařízení vypnuté.**
- Nikdy netahajte za kabel ani za něj zařízení nezávěděte. Vždycky tahajte za zástrčku, nikdy netahajte za napájecí kabel.**

- Sušič ne Používejte v blízkosti van, umyvadel, sprchy nebo jiných nádob s vodou. Pokud padne do vody, NEPOKOUŠEJTE se jej vytáhnout. Okamžitě jej odpojte od napájení.**
- Nádrži nenamáčejte do vody ani do jiné kapaliny a nedávajte jej do myčky na nádobí. Během čišění nedovoďte, aby se přistroj dostal do kontaktu s vodou.**
- Zařízení nikdy nedávajte venku a nevystavujte jej tím prírodním zlvom.**
- Nemanipulujte se zařízením s mokryma rukama.**
- Zařízení nenamáčejte do vody, ani jej nepoužívejte, když se koupate nebo zadržujete. Na zařízení ani na napájecí kabel nestlačte.**
- Zařízení nikdy nepoužívejte na mokřím povrchu nebo látce.**
- Když fén používáte v koupelně, odpojte jej po každém povuči od zdroje elektrické energie, protože je nebezpečné nechat přístroj v blízkosti vody, i když je vypnutý.**
- Kvůli mimoriadnej ochrane vám doporučujeme do elektrického obvodu, ktorý zásobuje kúpeľňu, nainštalovať poisťacie zariadenie (RDD), ktoré neprekráča 30 mA.**

- DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhadzujte do odpadu. Odnesťe jej na nejbližší MÍSTO ZBERU nebo do nejbližšího centra sběru odpadků po další zpracování. Pomůžete tím životnímu prostředí.**

POLOHY	PROUDĚNÍ VZDUCHU A TEPLoty (4).
Poloha 0	Zapnuté/vypnuté
Poloha 1	slabé proudění vzduchu a nízká teplota
Poloha 2	silné proudění vzduchu a vysoká teplota
S	Když jsou vaše vlasy suché, nastavte tlačítko (4) do vypnuté polohy 0.
S	Když chcete fén odložit nebo si jej kdekoli vzít, jemným zatlačením dovnitř poskládejte rukovát' (3)

- Použití koncentrátoru (7)**
- ▲ **Koncentrátor vzduchu (7) vám umožňuje nasmerovat proud vzduchu na přesné místo (telo, kadeře, atd.).**
- ▲ **Koncentrátor (7) vám doporučujeme použít pro sušení nebo úpravu určitých oblastí vašich vlasů, obzvláště při použití hřebene nebo nataček.**
- ▲ **Koncentrátor připojte k sušiči.**
- ▲ **Ne zapínáte koncentrátor, mějte na mysli směrem k požadované oblasti.**
- Čištění a uskladnění**
- ▲ **Zařízení čistěte pouze když je studené. Nepoužívejte žádné rozpouštědla, ostříle, čistící prostředky ani abrazivní produkty.**
- ▲ **Zařízení odpojte od síti.**
- ▲ **Před použitím vyčistěte, aby nebyly znečištěny.**
- ▲ **Pomocí malého kartáče vyčistěte přívod vzduchu (1). Ujistěte se, že do otvorů se nedostal žádný nečistoty.**

2 Popis

Hlavní součásti

- Přívod vzduchu
- Tělo fény
- Sklápěcí rukovát'
- Výstupná a vstupní ochrana proudění vzduchu a teploty (2 polohy)
- Připínací napětí
- Očko na zavěšení
- Koncentrátor vzduchu

Ochrana proti přehřátí

- ▲ **Toto zařízení je vybavené bezpečnostním systémem, který se v případě přehřátí vypne (například když je vstup nebo výstup vzduchu blokován).**

POLSKI

1 Instrukcje bezpieczeństwa

- Před uruchomieniem urządzenia zapoznać się z instrukcją obsługi.**
- Produkt ten przeznaczony jest do użytku domowego, nie nadaje się do użytku przemysłowego. Wykorzystanie urządzenia do jakichkolwiek innych celów poza opisanymi w niniejszej instrukcji może być niebezpieczne.**
- Urządzenie i jego opakowanie powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych. Jeżeli produkt jest używany w ich obecności, należy zachować ostrożność.**
- Dzieci i osoby niepełnosprawne nie powinny obsługiwać urządzenia, chyba że są nadzorowane przez rodziców lub opiekunów.**
- Nie należy w żaden sposób przerabiać lub naprawiać urządzenia na własną rękę. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia zasilającego bądź elementów urządzenia, nie należy go używać, lecz skontaktować się z autoryzowanym serwisem naprawczym.**
- Jestli urządzenie zasilywane jest uszkodzony, należy go wyemnić u producenta, w punkcie serwisowym lub u wykwalifikowanego specjalisty w celu uniknięcia ewentualnych zagrożeń.**
- Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.**
- Nie dotykajcie większego urządzenia mokrymi rękami.**
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie używaj podzeszów kąpielí lub pod prysznicem. Unikaj chłapania woda na urządzenie lub przewód zasilający.**
- Nie zostawiaj większego urządzenia na mokrej powierzchni lub materiale.**
- Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu pracy należy odłączyć je od zasilania, pamiętając, że obciążenie wody stanowi duże zagrożenie, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.**
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się wyposażenie instalacji elektrycznej w łazience w wyłącznik różnicowoprądowy, nie przekraczający 30 mA. Należy zasięgnąć opinii elektryka.**
- WAŻNE: Chcac pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.**

2 Opis urządzenia

Główne zespoły

- Wlot powietrza
- Obrotowa suszarka
- Sklądany uchwyć
- Wyłącznik główny z regulatorem temperatury (2 położenia)
- Przegłącznik napięcia
- Wieszak
- Koncentrátor powietrza

Ochrona przed przegrzaniem

- ▲ **Urządzenie wyposażone jest w układ zabezpieczający, który wyłącza je w przypadku przegrzania (na przykład, kiedy otwory wlotu i wylotu powietrza są całkowicie zatkane) i automatycznie wyłącza się automatycznie podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i zaczekać pięć minut. Usunąć przyczynę zatkania otworów i ponownie włączyć urządzenie.**

Parametry elektryczne

- Napięcie wejściowe: 110/230V, 60/50Hz
- Pobór mocy: 1100/1600W

Symbol recyklingu

Ten symbol (umieszczony również na urządzeniu) oznacza, że produkt jest urządzeniem elektrycznym lub elektronicznym i nie może być usuwany razem z odpadami domowymi lub gospodarczymi. Postanowienia Dyrektywy 2002/96/EC, dotyczącej odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE), wymagają używania naj lepszych możliwych sposobów, aby zmniejszyć niekorzystny wpływ na środowisko, odzyskując niebezpieczne substancje oraz zapobiegając naradziwu wysypisk śmieci.

POŁOŻENIA	SIŁA NAWIEWU I WARTOŚĆ TEMPERATURY (4)
Polozenie 0	WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE
Polozenie 1	lekki nawiew i niska temperatura
Polozenie 2	silny nawiew i wysoka temperatura
S	Kdyż są suszycielny włosy ustawiać przegłącznik (4) w polozeniu 0.
S	Dla latwiejszego transportu urządzenia uchwyć (3) należy złożyć, dociskając go delikatnie do wewnątrz.

- Korzystanie z koncentratora (7)**
- ▲ **Koncentrátor powietrza (7) umożliwia skierowanie skoncentrowanego, silnego strumienia powietrza w określonym kierunku (kaptówki włosów, łoki itp.).**
- ▲ **Zaleca się korzystanie z koncentratora (7) do suszenia lub układania wybranej partii włosów przy jednoczesnym użyciu grzebienia lub lokówki.**
- ▲ **Koncentrátor przipoć do suszarki.**
- ▲ **Włączyć suszarkę i skierować wylatujący z urządzenia strumień powietrza w odpowiednią stronę.**
- Czyszczenie i przechowywanie**
- ▲ **Urządzenie może być czyszczone wyłącznie, kiedy jest schłodzone. Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, detergentów lub produktów ściernych.**
- ▲ **Urządzenie odpoć od zasilania.**
- ▲ **Odłączajcie urządzenie od zasilania.**
- ▲ **Wyciśnij wtyczkę ścierniczą.**
- ▲ **Oczyszczajcie powietrze (1) powinny być czyszczone niewielką szcietką. Należy uważać, aby zanieczyszczenia nie wpadły do wnętrza suszarki.**
- Zażądanie nenamáčatej do vody, ani ho nepoužívať, keď sa kúpele alebo sprchyne. Na zariadenie ani na napájecí kábel nestlačte.**
- Zariadenie nikdy nechádzajte vonku a nevystavujte ho prírodnému zväťm. Nemanipulujte so zariadením s mokryma rukami.**
- Zariadenie nenamáčate do vody, ani ho nepoužívať, keď sa kúpele alebo sprchyne. Na zariadenie ani na napájecí kábel nestlačte.**
- Zariadenie nikdy nepoužívať na mokrom povrchu alebo látke. Určité sú používať v kúpeľni, odpojte ho po každom povuči od zdroja elektrickej energie, pretože je nebezpečné nechať prístroj v blízkosti vody, aj keď je vypnutý.**
- Kvôli mimoriadnej ochrane vám doporučujeme do elektrického obvodu, ktorý zásobuje kúpeľňu, nainštalovať poisťacie zariadenie (RDD), ktoré neprekráča 30 mA.**

- DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY ho nevyhadzujte do odpadu. Odnesťe ho na nejbližší MÍSTO ZBERU nebo do nejbližšího centra zberu odpadků na ďalšie spracovanie. Pomůžete tím životnému prostrediu.**

2 Popis

- Hlavné části**
- 1 Přívod vzduchu
- 2 Tělo susičky vlasov
- 3 Sklápřacia rukoväť
- 4 Výstupná, ovládačč prúdění vzduchu a teploty (2 polohy)
- 5 Připínací napětí
- 6 Očko na zavěšení
- 7 Koncentrátor vzduchu

Ochrana proti přehřátí

- ▲ **Toto zařízení je vybavené bezpečnostním systémem, který sa v prípade přehřátia vypne (napríklad když je vstup alebo výstup vzduchu blokován).**

Elektrické špecifikácie

- Napięcie wejściowe: 110/230V, 60/50Hz
- Pobór mocy: 1100/1600W

- Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.**
- Nie dotykajcie większego urządzenia mokrymi rękami.**
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie używaj podzeszów kąpielí lub pod prysznicem. Unikaj chłapania woda na urządzenie lub przewód zasilający.**
- Nie zostawiaj większego urządzenia na mokrej powierzchni lub materiale.**
- Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu pracy należy odłączyć je od zasilania, pamiętając, że obciążenie wody stanowi duże zagrożenie, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.**
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się wyposażenie instalacji elektrycznej w łazience w wyłącznik różnicowoprądowy, nie przekraczający 30 mA. Należy zasięgnąć opinii elektryka.**
- WAŻNE: Chcac pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.**

- Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.**
- Nie dotykajcie większego urządzenia mokrymi rękami.**
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie używaj podzeszów kąpielí lub pod prysznicem. Unikaj chłapania woda na urządzenie lub przewód zasilający.**
- Nie zostawiaj większego urządzenia na mokrej powierzchni lub materiale.**
- Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu pracy należy odłączyć je od zasilania, pamiętając, że obciążenie wody stanowi duże zagrożenie, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.**
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się wyposażenie instalacji elektrycznej w łazience w wyłącznik różnicowoprądowy, nie przekraczający 30 mA. Należy zasięgnąć opinii elektryka.**
- WAŻNE: Chcac pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.**

- Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.**
- Nie dotykajcie większego urządzenia mokrymi rękami.**
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie używaj podzeszów kąpielí lub pod prysznicem. Unikaj chłapania woda na urządzenie lub przewód zasilający.**
- Nie zostawiaj większego urządzenia na mokrej powierzchni lub materiale.**
- Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu pracy należy odłączyć je od zasilania, pamiętając, że obciążenie wody stanowi duże zagrożenie, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.**
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się wyposażenie instalacji elektrycznej w łazience w wyłącznik różnicowoprądowy, nie przekraczający 30 mA. Należy zasięgnąć opinii elektryka.**
- WAŻNE: Chcac pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.**

- Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.**
- Nie dotykajcie większego urządzenia mokrymi rękami.**
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie używaj podzeszów kąpielí lub pod prysznicem. Unikaj chłapania woda na urządzenie lub przewód zasilający.**
- Nie zostawiaj większego urządzenia na mokrej powierzchni lub materiale.**
- Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu pracy należy odłączyć je od zasilania, pamiętając, że obciążenie wody stanowi duże zagrożenie, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.**
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się wyposażenie instalacji elektrycznej w łazience w wyłącznik różnicowoprądowy, nie przekraczający 30 mA. Należy zasięgnąć opinii elektryka.**
- WAŻNE: Chcac pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.**

- Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.**
- Nie dotykajcie większego urządzenia mokrymi rękami.**
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie używaj podzeszów kąpielí lub pod prysznicem. Unikaj chłapania woda na urządzenie lub przewód zasilający.**
- Nie zostawiaj większego urządzenia na mokrej powierzchni lub materiale.**
- Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu pracy należy odłączyć je od zasilania, pamiętając, że obciążenie wody stanowi duże zagrożenie, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.**
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się wyposażenie instalacji elektrycznej w łazience w wyłącznik różnicowoprądowy, nie przekraczający 30 mA. Należy zasięgnąć opinii elektryka.**
- WAŻNE: Chcac pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.**

- Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.**
- Nie dotykajcie większego urządzenia mokrymi rękami.**
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie używaj podzeszów kąpielí lub pod prysznicem. Unikaj chłapania woda na urządzenie lub przewód zasilający.**
- Nie zostawiaj większego urządzenia na mokrej powierzchni lub materiale.**
- Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu pracy należy odłączyć je od zasilania, pamiętając, że obciążenie wody stanowi duże zagrożenie, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.**
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się wyposażenie instalacji elektrycznej w łazience w wyłącznik różnicowoprądowy, nie przekraczający 30 mA. Należy zasięgnąć opinii elektryka.**
- WAŻNE: Chcac pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.**

- Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.**
- Nie dotykajcie większego urządzenia mokrymi rękami.**
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie używaj podzeszów kąpielí lub pod prysznicem. Unikaj chłapania woda na urządzenie lub przewód zasilający.**
- Nie zostawiaj większego urządzenia na mokrej powierzchni lub materiale.**
- Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu pracy należy odłączyć je od zasilania, pamiętając, że obciążenie wody stanowi duże zagrożenie, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.**
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się wyposażenie instalacji elektrycznej w łazience w wyłącznik różnicowoprądowy, nie przekraczający 30 mA. Należy zasięgnąć opinii elektryka.**
- WAŻNE: Chcac pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.**

Symbol recykliáže

Symbol, ktorý sa objaviuje tu a na zariadení znamená, že sa jedná o elektrické zariadenie ktoré by ste na konci užitočného obdobia nemali vyhazovať spoločne s ostatnými komerčnými a domácnými odpadmi, ale ho treba odložiť do oddeleného elektrického a elektronického zariadení (WEEE) výzdoby, aby sa k recyklovaniu výrobkov používajúc najlepší dostupné techniky, za účelom minimalizácie nepriazniveho vplyvu na životné prostredie, zachránenia so všetkými druhmi nebezpečných látok a prevencie rozrastania skládok.

3 Použitie

- ▲ **Toto zariadenie je odporúčane na susenie, tvorovanie a živčovanie vlasov.**
- ▲ **Pred zapojením prístroja sa ubezpečte, že vaše ruky a zariadenie sú úplne suché.**
- ▲ **PRIPOJNIE: zariadenie nepoužívaťe v blízkosti vody.**
- ▲ **Uistite sa, že prívod a vývod vzduchu nie je zablokovaný.**
- ▲ **Ak chcete, pripojte koncentrátor (7).**
- ▲ **Pred pripojením susičky vlasov k napätiu, otočte rukoväť (3) do vertikálnej polohy, až kým nezapadne do miesta.**
- ▲ **Skontrolujte, zda je ovladač napätia (5) v správnej polohe: 110 V alebo 230 V, záleží od sieteového napätia.**
- ▲ **Zariadenie pripojte ku zdroju elektrickej energie. Ak je to potrebné, použite adaptér a nastavte regulátor prúdění vzduchu a teploty (4) do požadovanej polohy.**

MAGYAR

1 Használati Utasítás

Kedves Vásároló!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Reméljük, hasznos társá lesz útón és otthonában egyaránt. A megfélemlő mőködés alapfeltevétele a szakszerű használat, ezért kérjük, figyelmesen olvassa át a használati utasítást!

2 Biztonsági előírások

- Ez a termék nem ipari, hanem otthoni használatra lett tervezve. Az utmútoban leírtakon kívül bármilyen alkalmázás veszélyes lehet.**
- A készülék és csomagolását mindig társa megőriznie és magátólfeletlen használnia, mindig legyen különösen óvatos.**
- Gyermekkel és magatelenlen személyek csak felügyelet mellett, és a használat teljes körű ismeretében használhatják a készüléket.**
- Ne módosítsa, és ne javítsa saját kezűleg a készüléket. Ha a készülék tápkábelének vagy egyéb alkalmazásának megváltozását észleli, hagyja abba a készülék használatát, és forduljon szaküzvezőre.**
- Ha a hálózati kábel sérült, akkor a lehetséges veszélyek megelőzése érdekében a gyártóknak vagy a továbbgálati szervizalkalmazáknak vagy hasonló meghajtottak személyeknek ki kell cserénie azt a lehetséges kockázatok elkerülése érdekében.**
- Ne használjon a SOLAC által nem jóváhagyott alkalmazéseket és kiegészítőket.**
- Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék specifikációjának.**
- Alkalmazás felhagyása, vagy leállításáa, illetve tisztítás és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Áramszételés esetén a készülék használata tilos! Mindig használja ki a készüléket, mielőtt azt az elektromos hálózathoz csatlakoztatja, vagy arról leválasztja.**
- Ne húzza a tápkábelt, és ne lögassa a készüléket a tápkábelnél fogva. A dugaszolt tápkábel soha ne a dugaszolóhoz, hanem a dugaszni fogva húzza ki.**
- Ne használja a hajsátrótól vizet tartalmazó fűrdőkád, mosdókagyló, zuhanyzó vagy bármilyen más vízteresztelét. Amennyiben a készülék vízbe esne, NE próbálja meg kiemelni. Ehelyett azonnal húzza ki a készülék dugaszát a hálózati aljzatról.**
- Soha ne merítse a készülék vízbe vagy más folyadékba, illetve ne helyezze mosdókagylóba. A készülék a tisztítás során sem érintkezhet vízzel.**
- Soha ne hagyja a készüléket szabad téren, kivéve a különözö természetes viszonyok között.**
- Ne fogja meg nedves kézzel a bekapcsolt készüléket.**
- A készülékkel soha ne merítse vizet, és soha ne használja fürdés vagy zuhanyzás közben. A készülékkel és a tápkábelét vigya mindentáig fogadték!**
- Ne távolítsa el a készülék műanyag kupakját, mert ez az eszköz nem használható a hajsátrótól való használat után csatlakoztatva le a hálózatról, mivel a hajsátrótól kikapcsoló állapotban is veszélyt jelent, amennyiben víz kerül rá.**
- Kiegészítő védelemként javasoljuk egy 30 mA-nál megaldozó áramérségedő maradóáram-működésű megszakító telepítést a fűrdőkádótól elváró áramkörök. Az üzeme helyezéséssel kapcsolatosan villanytervezőt kérhet támaszt.**

- Nikdy netahajte za kabel ani za něj zařízení nezávedte. Vždycky tahajte za zástrčku, nikdy netahajte za napájecí kabel.**
- Sušič ne používejte v blízkosti van, umyvadel, sprchy nebo jiných nádob s vodou. Pokud padne do vody, NEPOKOUŠEJTE se jej vytáhnout. Okamžitě ho odpojte od napájení.**
- Zariadenie nenamáčate do vody ani ho nepoužívať, keď sa kúpele alebo sprchyne. Na zariadenie ani na napájecí kábel nestlačte.**
- Zariadenie nikdy nechádzajte vonku a nevystavujte ho prírodnému zväťm. Nemanipulujte so zariadením s mokryma rukami.**
- Zariadenie nenamáčate do vody, ani ho nepoužívať, keď sa kúpele alebo sprchyne. Na zariadenie ani na napájecí kábel nestlačte.**
- Zariadenie nikdy nepoužívať na mokrom povrchu alebo látke. Určité sú používať v kúpeľni, odpojte ho po každom povuči od zdroja elektrickej energie, pretože je nebezpečné nechať prístroj v blízkosti vody, aj keď je vypnutý.**
- Kvôli mimoriadnej ochrane vám doporučujeme do elektrického obvodu, ktorý zásobuje kúpeľňu, nainštalovať poisťacie zariadenie (RDD), ktoré neprekráča 30 mA.**

- DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY ho nevyhadzujte do odpadu. Odnesťe ho na nejbližší MÍSTO ZBERU nebo do nejbližšího centra zberu odpadků na ďalšie spracovanie. Pomůžete tím životnému prostrediu.**

- Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.**
- Nie dotykajcie większego urządzenia mokrymi rękami.**
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie używaj podzeszów kąpielí lub pod prysznicem. Unikaj chłapania woda na urządzenie lub przewód zasilający.**
- Nie zostawiaj większego urządzenia na mokrej powierzchni lub materiale.**
- Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu pracy należy odłączyć je od zasilania, pamiętając, że obciążenie wody stanowi duże zagrożenie, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.**
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się wyposażenie instalacji elektrycznej w łazience w wyłącznik różnicowoprądowy, nie przekraczający 30 mA. Należy zasięgnąć opinii elektryka.**
- WAŻNE: Chcac pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.**

ÁLLASOK	LEGÁRAM ÉS HŐMÉRSEKLET (4)
0 állás	BEKI
1 állás	enyhe légáram és alacsony hőmérésiket
2 állás	erős légáram és magas hőmérésiket
S	A szárítás végzetével állítsa a kapcsolót (4) 0 állásba.
S	A tárolásához vagy utazás során hajtsa le a markolatot (3) annak enyhé befelje nyomásával.

- Levegőkonzentrátor (7) használata**
- ▲ **A Levegőkonzentrátor (7) a légáram egy pontra (választék, tincs, stb.) való koncentrációként teszi lehetővé a használatát.**
- ▲ **A koncentrátor (7) alkalmazása akkor javasolt, amikor a haj egy részének szárítását szeretné, például fesű vagy hajszívósvasznalattal.**
- ▲ **Szerelje fel a koncentrátor a hajsátrótól.**
- ▲ **Kapcsolja be a hajsátrótól, majd irányítsa a készüléket úgy, hogy a légáram a kívánt felületre jusson.**
- Tisztítás és tárolás**
- ▲ **A hajsátrótól csak lehűt állapotban tisztítsa. Ne használjon oldó-, tisztószeres vagy szálítószer.**
- ▲ **Húzza ki a készüléket.**
- ▲ **Használjon száraz törölközőt.**
- ▲ **Tisztítsa meg a légbeszívót nyílást (1) egy kis kefével úgy, hogy közben ne juthasson szennyeződés a hajsátrótól.**

БЪЛГАРСКИ

- Инструкции за безопасност**
- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да започнете да използвате уреда.**
- Уреда е предназначен за домашно, а не за промишлено ползване. Всяка друга употреба извън посочената може да бъде опасна.**
- Винаги пазете уреда в неговата опаковка от деца и инвалиди. Използвайте уреда с максимална предпазливост в тясна просторие.**
- Не използвайте уреда, ако не сте сигурни, че сте го използвали правилно.**
- Уверете се, че устройството е в работен състояние.**
- Не занравявайте кабел е повреден, той трябва да се замени от производител или от автия сервис за съветодаровно обслужване, или от попълнител квалификация персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.**
- Не използвайте уреда, който принадлежи на някой друг, който не са одобрили при препоръчани от SOLAC.**
- Преди включване на уреда в електрическата инсталация, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.**
- Винаги използвайте уреда след употреба и преди поставяне или вдигане на чисти или изсъхнените не децности по подложка и поочапане. При струпане на прах, изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да се изчисти преди включване или изключване на щепсела от контакта.**
- Не използвайте уреда, ако е повреден и не допускате вода да виси на кабела.**
- Винаги използвайте уреда като въртате щепсела, никога кабела.**
- Не поставяйте уреда във вода и не го използвайте докато се намока. Избягвайте напръсването на уреда или завръщане кабел.**
- Никога не оставяйте уреда да работи върху мокра повърхност или прах.**

- НЕ използвайте уреда в близост до бани, миеки, душово или други водни контейнери. Ако уредът падне във вода, НЕ се опитвайте да го извадите. Изключете го незабавно от захранването.**
- Никога не потапяйте уреда във вода или вода тиност, както и не го поставяйте в миечна машина. Уредът не трябва да въпза в контакт с вода по време на почистване.**
- Никога не оставяте уреда на открито, изложен на въздействието на околната среда.**
- Не допускайте работещият уред с мокри ръци.**
- Никога не потапяйте уреда във вода и не го използвайте докато се намока. Избягвайте напръсването на уреда или завръщане кабел.**
- Никога не оставяте уреда да работи върху мокра повърхност или прах.**

- DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY ho nevyhadzujte do odpadu. Odnesťe ho na nejbližší**